



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 22. februára 2023  
(OR. en)

5103/23

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2016/0139 (COD)

---

---

VISA 2  
COWEB 2  
COMIX 5  
CODEC 5

#### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Predmet: | Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1806 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Kosovo*) |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

---

\* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/...

**Z ...,**

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1806 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti  
(Kosovo\*)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 77 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom<sup>1</sup>,

---

\* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

<sup>1</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 28. marca 2019 (Ú. v. EÚ C 108, 26.3.2021, s. 877) a pozícia Rady v prvom čítaní z ... (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu z ... (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806<sup>1</sup> sa uvádza zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov víza, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti. Obsah zoznamov tretích krajín uvedených v prílohách I a II k uvedenému nariadeniu by mal byť a zostať v súlade s kritériami, ktoré sú v stanovené v uvedenom nariadení. Odkazy na tretie krajiny, pri ktorých sa situácia v súvislosti s týmito kritériami zmenila, by sa mali v prípade potreby presunúť z jednej prílohy do druhej.
- (2) Kritériá, ktoré by sa mali na základe individuálneho posúdenia zohľadniť pri určovaní tretích krajín, ktorých štátni príslušníci podliehajú vízovej povinnosti alebo sú od nej oslobodení, sú stanovené v článku 1 nariadenia (EÚ) 2018/1806. Uvedené kritériá zahŕňajú nelegálne prisťahovalectvo, verejný poriadok a bezpečnosť, hospodárske výhody, najmä z hľadiska cestovného ruchu a zahraničného obchodu, a vonkajšie vzťahy Únie s príslušnými tretími krajinami, najmä vrátane rešpektovania ľudských práv a základných slobôd, ako aj dôsledkov regionálnej súdržnosti a reciprocity.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1806 zo 14. novembra 2018 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti (Ú. v. EÚ L 303, 28.11.2018, s. 39).

- (3) Kosovo splnilo požiadavky svojho plánu smerom k bezvízovému režimu. Na základe posúdenia škály kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (EÚ) 2018/1806 je vhodné oslobodiť držiteľov pasov vydaných Kosovom od vízovej povinnosti, keď cestujú na územie členských štátov. Týmto oslobodením od vízovej povinnosti sa zabezpečí, že celý región západného Balkánu bude podliehať rovnakému vízovému režimu.
- (4) Kosovo by sa preto malo presunúť z časti 2 prílohy I do časti 4 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2018/1806. Oslobodenie od vízovej povinnosti by sa malo vzťahovať len na držiteľov biometrických pasov vydaných Kosovom v súlade s normami Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO). Toto oslobodenie by sa malo začať uplatňovať od začatia prevádzky Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240<sup>1</sup> alebo od 1. januára 2024, podľa toho, čo nastane skôr.

---

<sup>1</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1).

- (5) Bez toho, aby bola dotknutá pozícia členských štátov k štatútu Kosova, by sa v období pred dátumom, od ktorého sa oslobodenie od vízovej povinnosti skutočne začne uplatňovať, je dôležité aby sa uzavreli podľa potreby readmisné dohody alebo dojednania s členskými štátmi, ktoré takéto dohody alebo dojednania zatiaľ nemajú. Kosovo má tieto dohody alebo dojednania po ich uzavretí v plnej miere vykonávať pri rešpektovaní zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia zakotvenej v Dohovore o právnom postavení utečencov z 28. júla 1951 zmenenom Newyorským protokolom z 31. januára 1967.
- (6) Kosovo dosiahlo významný pokrok vo všetkých blokoch kapitoly II svojho plánu smerom k bezvízovému režimu. S cieľom zabezpečiť, aby bola migrácia dobre riadená, a zaistiť bezpečné prostredie by sa Kosovo malo usilovať o ďalšie zosúladenie svojej vízovej politiky s vízovou politikou Únie.
- (7) Oslobodenie od vízovej povinnosti je podmienené nepretržitým plnením požiadaviek plánu smerom k bezvízovému režimu s Kosovom. Komisia má aktívne monitorovať plnenie uvedených požiadaviek a zosúladovanie vízovej politiky prostredníctvom mechanizmu pozastavenia podľa nariadenia (EÚ) 2018/1806. Únia môže pozastaviť oslobodenie od vízovej povinnosti v súlade s uvedeným mechanizmom, ak sa splnili podmienky, ktoré sú v ňom stanovené.

- (8) Toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES<sup>1</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na jeho prijatí, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (9) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis*<sup>2</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (10) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*<sup>1</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

- (11) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto nariadenie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*<sup>1</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ<sup>2</sup>.
- (12) Pokiaľ ide o Cyprus, a Bulharsko a Rumunsko, toto nariadenie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 1 Aktu o prístupí z roku 2003 a článku 4 ods. 1 Aktu o prístupí z roku 2005,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

## Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2018/1806 sa mení takto:

1. V prílohe I sa v časti 2 vypúšťa tento text:

„ – Kosovo v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1244 z 10. júna 1999“

2. V prílohe II sa v časti 4 vkladá tento text:

„Kosovo\* (\*\*) (\*\*\*)

---

\* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

(\*\*) Oslobodenie od vízovej povinnosti sa vzťahuje len na držiteľov biometrických pasov vydaných Kosovom v súlade s normami Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO).

(\*\*) Oslobodenie od vízovej povinnosti sa uplatňuje odo dňa začatia prevádzky Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS), zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226 (Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1) alebo od 1. januára 2024, podľa toho čo nastane skôr.“.

## *Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V ...

*Za Európsky parlament*  
*predsedníčka*

*Za Radu*  
*predseda/predsedníčka*

---